

ADIFORM[®]

Alles voor ESD-veilig werken



Persoonlijke aarding

Óók voor:

- Werktafels "OP MAAT"
- Hoogte verstelbare werktafels
- Schuifladekasten en indelingen
- Stoelen
- Trolleys
- Werkbanken

De inrichting van elektronica werkplaatsen en de op te stellen controleprogramma's moeten voldoen aan de in de **IEC 61340-5-1** gestelde richtlijnen. Deze voorziet o.a. in een continue controle van het algehele elektrostatisch potentiaal en daarmee vermindering van ongewenste elektrostatische ontladingen.

Op grond van alle ervaringen die we inmiddels met ons allen hebben opgedaan, kunnen we zeggen dat elektrostatische opladingen niet in zijn geheel zijn te vermijden. Wél kunnen we d.m.v. verantwoord werkplaatsontwerp met een gecontroleerd productieproces, de effecten en consequenties van elektrostatische ontladingen zo veel mogelijk minimaliseren.

In deze productbrochure vindt u diverse producten, die u daarbij kunnen helpen.

Heeft u echter nog vragen of wilt u vrijblijvend advies van onze productspecialist, neem dan gerust contact met ons op.



BJZ-Erdungsarmbänder / *BJZ wrist straps*

BJZ-Textilerdungsarmbänder

- löst keine „Nickelallergie“ aus
(kein Metallkontakt zur Haut)
 - individuell einstellbar
 - waschbar bei 30 °C
 - 4,0 mm Druckknopfanschluss (Standard)
- (Auf Anfrage auch mit 10,3 mm DK erhältlich)

BJZ textile wrist straps

- do not cause "Nickel allergy"
(no metal contact with the skin)
 - individually adjustable
 - washable at 30 °C
 - 4.0 mm stud
- (Upon request also available with 10.3 mm stud)



①



②



③



④

Farbe / colour	Bestellnr. / order-no.:
① Glimmerdekor / <i>glitter</i>	C-191-148-N-40
② blau / <i>blue</i>	C-189-145-N-40
③ rot / <i>red</i>	C-211-550-40
④ blutrot / <i>blood-red</i>	C-195-500-N-40



BJZ-Erdungsset / *BJZ grounding set* bestehend aus / *consists of:*

	Bestellnr. / order-no.:
Erdungsarmband / <i>wrist strap</i>	C-189-145-N-40
Erdungskabel / <i>coil cord</i> (4,5)	C-184-090
oder / <i>or</i> (10,3)	C-191-086
Komplett-Sets / <i>complete sets:</i>	
Set / <i>set</i> (4,5)	C-184-132V
Set / <i>set</i> (10,3)	C-193-137V

Armband „Standard“ / wrist strap „Standard“

- Eingewebte Edelstahl / Nickel-Fasern
 - Klemmmechanik zum einfachen Anpassen
 - Hellblau
 - 4,0 oder 10,3 mm Druckknopfanschluss
- With stainless steel / nickel seams
 - Clamping mechanism for easy customization
 - Light blue
 - 4.0 or 10.3 mm stud

Erdungsarmbänder / wrist straps

Druckknopfanschluss / stud	Bestellnr. / order-no.:
4,0 mm	C-198-1261
10,3 mm	C-198-1262



Ableitfähige Abdeckung
auf der Rückseite /
conductive cover
on the back side

BJZ-Metallarmband / BJZ metal wrist strap

- Aus klinischem Edelstahl
- Reinraumtauglich
- Individuell einstellbar
- 4,0 mm Druckknopfanschluss

(Auf Anfrage auch mit anderen Kontaktierungen erhältlich)

- Non-allergenic stainless steel
- Cleanroom compatible
- Individually adjustable
- 4.0 mm stud

(Other connections upon request)



Handgelenksumfang / wrist girth	Bestellnr. / order-no.:
ca. 165 mm	C-189-146-40-EM
ca. 175 mm	C-189-146-40-EML
ca. 185 mm	C-189-146-40-EL
ca. 205 mm	C-189-146-40-ELL

Die BJZ-Armbänder sind standardmäßig mit 4,0 mm Druckknöpfen ausgestattet, auf Anfrage sind auch andere Kontaktierungen möglich. / BJZ wrist straps are equipped with a 4.0 mm stud (standard), other connections upon request.

Kabel „Standard“ / cord „Standard“

Erdungskabel (zur Personenerdung) / grounding cords (coil cords)

Masseanschluss / earth bonding	Erdungsarmband / wrist strap	Bestellnr. / order-no.:
Druckknopf / stud 10,3 mm	Druckknopf / stud 4,0 mm	C-198-1263
Bananenstecker / banana plug	Druckknopf / stud 4,0 mm	C-198-1265
Druckknopf / stud 10,3 mm	Druckknopf / stud 10,3 mm	C-198-1264
Bananenstecker / banana plug	Druckknopf / stud 10,3 mm	C-198-1266

Verbindungsleitung, glatt (mit 1 MΩ Schutzwiderstand) / junction cord, straight (with 1 MΩ resistor)

Ausführung / type:	glattes Kabel / straight cord
Länge / length:	1,8 m
Kontaktierung / connections:	2 Druckknöpfe 10,3 mm / 2 studs 10.3 mm

Bestellnr. / order-no.:	C-198-1267
-------------------------	------------



BJZ-Spiralkabel zeichnen sich durch ihre außergewöhnliche Elastizität und gutes Rückstellvermögen aus. Das geringe Gewicht bewirkt besten Tragekomfort. Die Kabel genügen höchsten technischen Anforderungen. Um Zugkräfte auf den Widerstand zu vermeiden, ist das Kabel im Übergangsbereich mehrfach zugentlastet.

Due to their exceptional flexibility and recovery original BJZ coil cords are best suited for the electronics industry. The low weight ensures best wearing comfort. They meet the highest technical requirements and they are equipped with a multiple strain relief.



Lebenslange Garantie bei Kabelbruch für Original BJZ-Spiralkabel (sachgemäße Handhabung vorausgesetzt)
Lifetime warranty for original BJZ coil cords (if handled appropriately)

BJZ-Erdungskabel / BJZ grounding cords

Gestreckte Länge: 2,4 m, handgelenksseitig mit einem 1 MΩ Schutzwiderstand ausgerüstet (Position gekennzeichnet). Für optimale Personensicherheit empfehlen wir, den 4,0 mm Druckknopf ausschließlich zur Kontaktierung am Erdungsarmband zu verwenden.

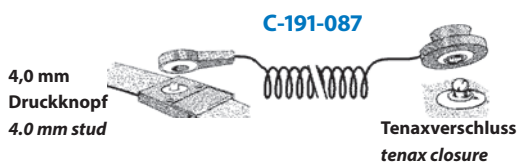
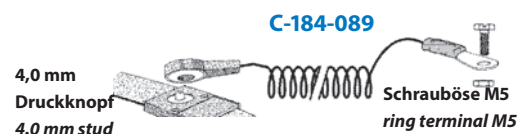
Length: 2.4 m, with 1 MΩ resistor on wrist strap end (marked). To ensure personnel safety please use the 4.0 mm stud only for connection to wrist strap.

**Kontaktierung
Erdungsarmband /
wrist strap connection:**

**Kontaktierung
Masseanschluss /
connection to ground:**

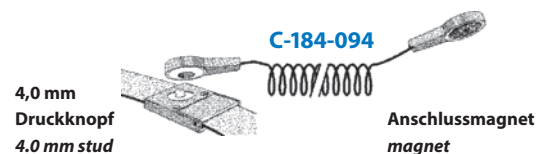
**Kontaktierung
Erdungsarmband /
wrist strap connection:**

**Kontaktierung
Masseanschluss /
connection to ground:**



Standardanschluss für Erdungsarmbänder ist der 4,0 mm Druckknopf. Er ist international kompatibel. Für den Masseanschluss stehen verschiedene Kontaktierungsmöglichkeiten zur Auswahl (Auf Wunsch andere Kontaktierungen möglich).

Internationally common 4 mm stud for wrist strap connection and various connections for grounding connection available (others upon request).



Der Tenaxverschluss ist eine Art Druckknopf mit auslösender Selbstsicherung. Wenn er durch Druck geschlossen wurde, sind Ober- und Unterteil so fest miteinander verbunden, dass sie ohne Betätigung der Verschlussperre nicht wieder getrennt werden können. Der Tenaxverschluss wird eingesetzt, wenn ein unbeabsichtigtes Lösen des Erdungskabels vom Masseanschluss unbedingt vermieden werden muss. Dies ist z. B. in der Autoelektrik gefordert. /

The Tenax closure is a kind of push button with triggering self-fuse. When closed by pressure, the upper and lower parts are tightly connected so that they can not be separated again without operating the lock. The Tenax lock is used if it is absolutely necessary to avoid unintentional loosening of the grounding cord from the ground connection. For example this is required in the car electrics.

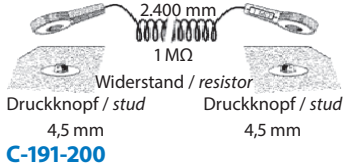


Krokodilklemme / alligator clip
Bestellnummer / order-no.: C-184 092

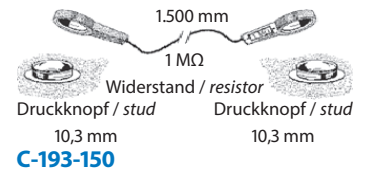
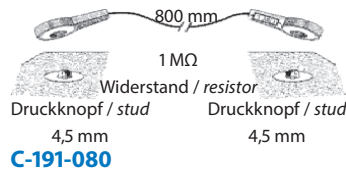
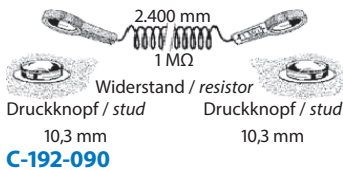
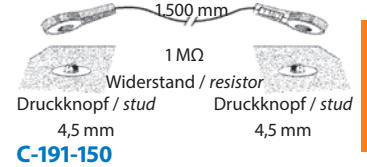
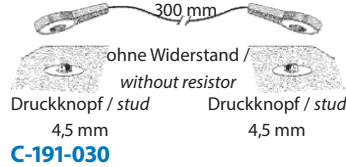
Verbindungsleitungen / *junction cords*

Zur Verbindung von Tisch- und Bodenmatte oder als Verbindung zum Erdungsbaustein oder zur Erdungsbox. Ausgerüstet mit beidseitig Druckknopf oder nach Kundenwunsch. / *For junction of table and floor mat or connection to ground. Equipped with studs on both ends.*
Standardausführungen / Standard versions:

Spiralkabel / *coil cords*



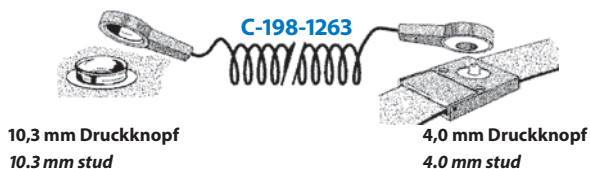
glattes Kabel / *straight cords*



Gestreckte Länge 1,8 m, handgelenksseitig mit einem 1 MΩ Schutzwiderstand ausgerüstet. Für optimale Personensicherheit empfehlen wir, den 4,0 mm Druckknopf ausschließlich zur Kontaktierung am Erdungsarmband zu verwenden.

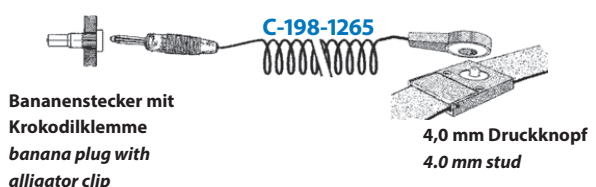
Length 1.8 m, with 1 MΩ resistor on wrist strap end. To ensure personnel safety please use the 4.0 mm stud only for connection to wrist strap.

Kontaktierung Masseanschluss / *connection to ground:*

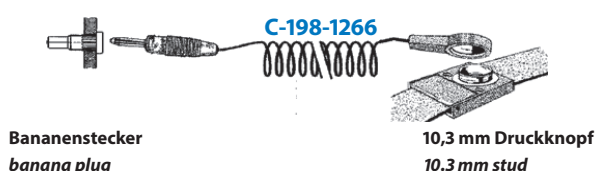
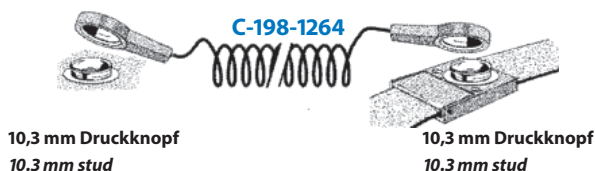


Kontaktierung Erdungsarmband / *wrist strap connection:*

Kontaktierung Masseanschluss / *connection to ground:*

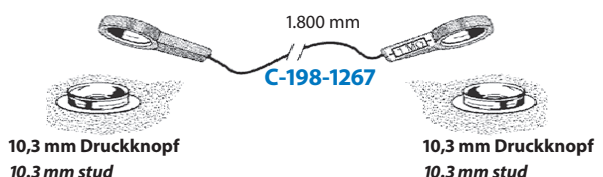


Kontaktierung Erdungsarmband / *wrist strap connection:*



Standardanschluss für Erdungsarmbänder ist der 4,0 mm Druckknopf, der international kompatibel ist.

The internationally common 4.0 mm stud is the standard wrist strap connection.



BJZ-Erdungsbausteine und -boxen / *BJZ earth bonding plugs and boxes*

Erdungsbausteine und -boxen (alle ausgerüstet mit 1 M Ω Schutzwiderstand) für den preiswerten und einfachen ESD-Masseanschluss über die Schuko-Steckdose.

Earth bonding plugs and boxes (all equipped with a 1 M Ω resistor) for an easy and inexpensive ESD grounding using the main earth.



Kontaktierung / <i>connection</i>	Ausführung / <i>type</i>	Bestellnr. / <i>order-no.:</i>
① 1 Druckknopf 4,5 mm / 1 stud 4.5 mm	glattes Kabel 1,5 m, Steckdosenanschluss <i>straight cord 1.5 m, main earth plug</i>	C-184-098-U
1 Druckknopf 4,5 mm / 1 stud 4.5 mm	Spiralkabel 2,4 m, Steckdosenanschluss <i>coil cord 2.4 m, main earth plug</i>	C-186-098-U
1 Druckknopf 10,3 mm / 1 stud 10.3 mm	glattes Kabel 1,5 m, Steckdosenanschluss <i>straight cord 1.5 m, main earth plug</i>	C-192-098-U
1 Druckknopf 10,3 mm / 1 stud 10.3 mm	Spiralkabel 2,4 m, Steckdosenanschluss <i>coil cord 2.4 m, main earth plug</i>	C-191-098-U
② 3 Druckknöpfe 4,5 mm / 3 studs 4.5 mm	ohne Kabel, Steckdosenanschluss <i>without cord, main earth plug</i>	C-186-151
3 Druckknöpfe 10,3 mm / 3 studs 10.3 mm	ohne Kabel, Steckdosenanschluss <i>without cord, main earth plug</i>	C-189-149
3 Bananensteckerbuchsen / 3 banana sockets	ohne Kabel, Steckdosenanschluss <i>without cord, main earth plug</i>	C-186-099
③ 2 Druckknöpfe 10,3 mm / 2 studs 10.3 mm	glattes Kabel 1,5 m, Schrauböse M5 <i>straight cord 1.5 m, ring terminal M5</i>	C-197-2541
2 Druckknöpfe 10,3 mm / 2 studs 10.3 mm	glattes Kabel 1,5 m, Steckdosenanschluss <i>straight cord 1.5 m, main earth plug</i>	C-197-2542
2 Druckknöpfe 10,3 mm / 2 studs 10.3 mm	ohne Kabel <i>without cord</i>	C-197-2543
④ 6 Druckknöpfe 10,3 mm / 6 studs 10.3 mm	glattes Kabel 1,5 m, Steckdosenanschluss <i>straight cord 1.5 m, main earth plug</i>	C-189-155
6 Bananensteckerbuchsen / 6 banana sockets	glattes Kabel 1,5 m, Steckdosenanschluss <i>straight cord 1.5 m, main earth plug</i>	C-189-153

BJZ-Erdungsbausteine und -boxen / *BJZ earth bonding plugs and boxes*

Erdungsbausteine und -boxen (alle ausgerüstet mit 1 MΩ Schutzwiderstand) für den preiswerten und einfachen ESD-Masseanschluss über die Schuko-Steckdose.

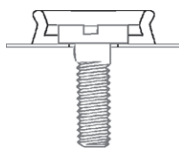
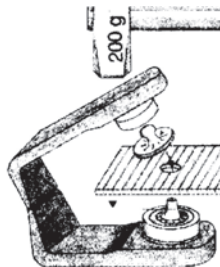
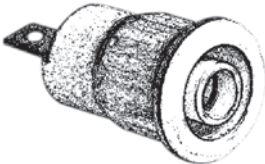
Earth bonding plugs and boxes (all equipped with a 1 MΩ resistor) for an easy and inexpensive ESD grounding using the main earth.



Kontaktierung / <i>connection</i>	Ausführung / <i>type</i>	Bestellnr. / <i>order-no.:</i>
⑤ 3 Druckknöpfe 10,3 mm / 3 studs 10.3 mm	glattes Kabel 2,0 m, Schrauböse M5 <i>straight cord 2.0 m, ring terminal M5</i>	C-211-5346
3 Bananensteckerbuchsen / 3 banana sockets	glattes Kabel 2,0 m, Schrauböse M5 <i>straight cord 2.0 m, ring terminal M5</i>	C-211-7669
2 Bananensteckerbuchsen 1 Druckknopf 10,3 mm / 2 banana sockets, 1 stud 10.3 mm	glattes Kabel 2,0 m, Schrauböse M5 <i>straight cord 2.0 m, ring terminal M5</i>	C-211-7706
⑥ 3 Druckknöpfe 10,3 mm / 3 studs 10.3 mm	ohne Kabel, Steckdosenanschluss <i>without cord, main earth plug</i>	C-211-7668
⑦ 1 Stift für Schrauböse M5 / 1 pin for ring terminal M5	glattes Kabel 2,0 m, Schrauböse M5 <i>straight cord 2.0 m, ring terminal M5</i>	C-211-7745
⑧ 1 Druckknopf 10,3 mm / 1 stud 10.3 mm	ohne Kabel, Schrauböse M5 <i>without cord, ring terminal M5</i>	C-211-7746

Andere Kontaktierungen und Anschlüsse möglich / *other connections possible*

Massekontaktierungen / *earth bondings*

Anschlusskabel / connection cord		 Druckknopf / stud 4,5 mm	 Druckknopf / stud 10,3 mm	 Tenaxverschluss / tenax closure	
Anschluss für Tisch- und Boden- matten / connection for table and floor mats	 Druckknopfanschluss 4,5 mm (Kugel- und Nietteil) stud 4.5 mm (push and clinch) C-184-004K	 Druckknopfanschluss 10,3 mm (Kugel- und Nietteil) stud 10.3 mm (push and clinch) C-184-007K	 Tenaxanschluss (Unter- u. Oberteil verschraubt) Tenax (screwed) C-191-TTM		
	Anschluss für Tischplatten, Regal- böden oder Gestelle / connection for table tops, shelves or benches	 DK 4,5 mm mit M3-Gewinde stud 4.5 mm equipped with M3-thread C-184-M3  DK 4,5 mm mit M3-Gewinde, inkl. Adapter für Tischplatten o. ä. stud 4.5 mm equipped with M3-thread incl. adapter for table tops e.g. C-184-008	 Druckknopfanschluss 10,3 mm zum Anschrauben (Schraube nicht enthalten) stud 10.3 mm fastened with screw (screw not included) C-378-289	 Tenaxanschluss mit M5-Gewinde Tenax with M5-thread C-191-M5  Tenaxanschluss mit Holzgewinde Tenax with wood thread C-191-H5	
Anschlusskabel / connection cord	Sicherheitsbananenstecker / safety banana plug 	Einnietwerkzeug / stud attaching tool zur einfachen Montage von Druckknopfanschlüssen auf Tisch- oder Bodenmatten For an easy attachment of studs to mats			
					
	Anschluss für Tischplatten, Regal- böden oder Erdungsboxen / connection for table tops, shelves or earth bonding boxes		für Druckknopfanschluss 4,5 mm for stud 4.5 mm	für Druckknopfanschluss 10,3 mm for stud 10.3 mm	
	Einpressbuchse für Sicherheitsbananenstecker build-in bush for safety banana plug C-205-3694-B	C-184-WKZ5	C-184-WKZ10		

ADIFORM®



Voor informatie en advies:

Adiform B.V.

Bovendijk 205

NL - 3045 PD Rotterdam

tel.: 010 - 437 71 44

fax : 010 - 437 75 95

info@adiform.nl

www.adiform.nl